

## Obvestilo o zasebnosti za kandidate za zaposlitev pri družbi IFF

**Datum začetka veljavnosti: 15. junij 2023**

To obvestilo o zasebnosti za kandidate za zaposlitev (»obvestilo«) vas obvešča, kako bo družba International Flavors & Fragrances ali njena hčerinska družba ali podružnica, ki je objavila položaj, za katerega ste se prijaviili (»IFF«), zbirala, obdelovala in/ali uporabljala osebne podatke, ki jih pošljete prek razdelka Careers at IFF na spletnem mestu IFF in v celotnem postopku prijave ter osebnih podatkov, ki jih lahko posredujejo tretje osebe, kot je podrobneje opisano spodaj (»Podatki kandidata«). Drugo uporabo spletnega mesta družbe IFF urejajo vsi veljavni pogoji uporabe in naša [izjava o zasebnosti spletnega mesta](#).

Če ste rezident **Evropskega gospodarskega prostora** ali **Združenega kraljestva**, si spodaj oglejte [dopolnilno obvestilo za EGP/UK](#).

Če ste prebivalec **Kalifornije**, si spodaj oglejte [Pravilnik o zasebnosti za kandidate za zaposlitev in obvestilo ob zbiranju v skladu z zakonom CCPA](#).

Vse podatke o kandidatih, ki jih posredujete družbi IFF, zbira družba IFF v Združenih državah Amerike in tudi v jurisdikciji, v kateri se nahaja delovno mesto, za katerega se prijavljate.

### I. Podatki kandidata

Zbiramo podatke o kandidatih, ki lahko vključujejo naslednje vrste osebnih podatkov:

- kontaktni podatki (npr. polno pravno ime, naslov, e-pošta, telefonska številka, domači kontaktni podatki);
- identifikacijski podatki (npr. datum rojstva, nacionalna osebna izkaznica, drugi vladni identifikacijski dokumenti in številke);
- občutljivi osebni podatki (kot to dovoljuje lokalna zakonodaja);
- izobraževanje in usposabljanje, zgodovina predhodne zaposlitve, kvalifikacije, reference;
- strokovnosti in spretnosti;
- podatki o upravičenosti do dela;
- pričakovanja glede plače;
- življenjepis in prijava, podatki o razgovoru;
- osnovni podatki (kot to dovoljuje veljavna zakonodaja);
- informacije o raznolikosti, vključenosti in enakih možnostih (kot to dovoljuje veljavna zakonodaja);
- avdiovizualne informacije (npr. informacije, zbrane s posnetki klicev, posnetimi sestanki, videoposnetki, fotografijami in posnetki CCTV);
- omrežna dejavnost (npr. interakcija z našimi portali, spletnimi mesti, aplikacijami ali oglasi).

Zgoraj opisane osebne podatke nam lahko posredujete med postopkom zaposlovanja, bodisi v vaši prijavi, nadaljnji komunikaciji, po telefonu ali med razgovori.

Osebne podatke o vas lahko prejmemo tudi od tretjih oseb: nabornikov, v referencah prejšnjega delodajalca; poslovnih partnerjev, podizvajalcev, ki zagotavljajo storitve zaposlovanja ali tehnične storitve in ponudnikov analitike; kot tudi iz javno dostopnih virov, kot so družbeni mediji, kjer so takšni osebni podatki sorazmerni s položajem, za katerega se prijavljate. Te osebne podatke lahko hranimo tudi po vaši zaposlitvi (kjer je to ustrezno in v obsegu, ki ga dovoljuje veljavna zakonodaja).

Informacije (ki lahko vključujejo tudi vaše osebne podatke) lahko prejmemo tudi od našega vodje zaposlovanja, od našega osebja za človeške vire in občasno od naših drugih zaposlenih (na primer med izvajanjem razgovora).

### II. Kako uporabljamo podatke o kandidatih?

Na splošno lahko podatke o kandidatih obdelujemo za naslednje namene:

- za določitev vaše primernosti za delovna mesta, za katera ste se prijavi ali bi lahko bila primerna (in, če je to potrebno, da vas v prihodnosti obvestimo o dodatnih delovnih mestih, za katera ste morda primerni);
- za izvajanje preverjanj preteklosti in pregledov, kot to dovoljuje veljavna zakonodaja;
- za izpolnjevanje uradnih zahtev za poročanje;
- za podpiranje enakih možnosti ter prizadevanja za raznolikost in vključevanje (na prostovoljni osnovi);
- za ohranjanje varnosti naših prostorov in preiskovanje incidentov;
- za zaščito zdravja in varnosti vas in drugih;
- za ocenjevanje in zagotavljanje razumnih prilagoditev, kjer je to potrebno;
- za revizijske in računovodske namene;
- za namene načrtovanja, skrbnega pregleda in izvajanja poslovnih transakcij, kot so združitve, prevzemi, financiranje, prodaja sredstev, prenos, bankrot, reorganizacije ali druge podobne poslovne transakcije;
- za obrambo, zaščito ali uveljavljanje naših pravic in pravic drugih, vključno s pravnimi zahtevki, poizvedbami ali preiskavami.

### III. Kako razkrivamo podatke o kandidatih?

Na splošno in v obsegu, ki je potreben v zvezi z delovnim mestom, za katerega ste se prijavi ali za katerega družba IFF ugotovi, da ste morda primerni, lahko družba IFF posreduje podatke o kandidatu:

- podružnicam in osebju družbe IFF po vsem svetu, da podpremo naša prizadevanja za zaposlovanje;
- tretjim osebam za spodbujanje zaposlovanja ali za namene zaposlovanja, vključno v zvezi z vsemi zakonsko dovoljenimi preverjanji preteklosti;
- ponudnikom storitev, ki delujejo v imenu družbe IFF v zvezi s prizadevanji za zaposlovanje, nadaljevanjem razgovorov, obdelavo prijav za zaposlitev;
- za komunikacijo z vami in obveščanje o kariernih priložnostih;
- tretjim osebam, ko sodelujemo v trgovinskih poslih (npr. kupci, prodajalci, finančne institucije, odvetniške družbe, svetovanje in zavarovalnice);
- vladnim subjektom, sodiščem, organom pregona, regulatorjem in drugim tretjim osebam za uskladitev z ustreznimi zakoni ali v zvezi s pravnimi zahtevki.

### IV. Mednarodni prenos podatkov kandidatov

Mi in naše podružnice ter ponudniki storitev obdelujemo in shranjujemo vaše osebne podatke na strežnikih po vsem svetu, vključno s strežniki v Združenih državah Amerike. Tako se lahko vaši podatki kandidata prenesejo na lokacije znotraj in zunaj vaše matične države, Evropskega gospodarskega prostora ali Združenih držav.

Uvedli smo ukrepe za varnost podatkov, da bi zagotovili varnost vaših podatkov kandidata.

### V. Vaše pravice in izbire

Izberete lahko, katere podatke kandidata, če sploh, nam želite predložiti. Predložitev vseh podatkov kandidata je prostovoljna. Če se odločite, da ne boste predložili podatkov kandidata, je naša zmožnost, da vas obravnavamo kot kandidata za delovno mesto, lahko omejena. Lahko stopite v stik z nami, da od nas zahtevate, da popravimo ali arhiviramo/izbrišemo vaše osebne podatke.

### VI. Spremembe tega obvestila

To obvestilo lahko občasno spremenimo in vas o vseh bistvenih spremembah obvestimo z objavo obvestila na naši karierni strani.

### VII. Pišite nam

Če imate kakršna koli vprašanja o tem obvestilu ali če želite kadar koli spremeniti ali deaktivirati svoj profil kandidata, ali odstraniti svoje osebne podatke, stopite v stik z nami na [DPO@IFF.COM](mailto:DPO@IFF.COM).

## I. Področje uporabe obvestila

Družba International Flavors & Fragrances Inc. ali njena hčerinska družba ali podružnica, ki je objavila delovno mesto, na katerega ste se prijavili (»IFF«), posameznikom, ki se nahajajo v Evropskem gospodarskem prostoru in Združenem kraljestvu, zagotavlja to dodatno obvestilo o zasebnosti za kandidate za zaposlitev (»Dopolnilno obvestilo EGP/UK«). Podatki, ki nam jih posredujete med prijavo za zaposlitev pri nas, kot tudi druge podatke, ki se nanašajo na vas ali druge identificirane ali določljive posameznike (»osebni podatki«), bodo obravnavani, kot je določeno v tem dopolnilnem obvestilu EGP/UK.

V tem dopolnilnem obvestilu EGP/UK uporabljamo izraz »obdelava«, ki se nanaša na vse dejavnosti, ki vključujejo vaše osebne podatke, vključno z zbiranjem, obdelavo, shranjevanjem, deljenjem, dostopom, uporabo, prenosom, brisanjem in odstranjevanjem osebnih podatkov.

To dodatno obvestilo EGP/UK vam je na voljo v skladu z zakoni o varstvu podatkov. Ni del nobene pogodbe, niti ni ponudba za zaposlitev. To dopolnilno obvestilo EGP/UK vam ne podeljuje nobenih pogodbenih pravic ali nam ne nalaga nobenih pogodbenih obveznosti.

## II. Upravljavec podatkov

Družba IFF ali podružnica družbe IFF v jurisdikciji, v kateri se nahaja delovno mesto, za katerega se prijavljate, je upravljavec vaših osebnih podatkov. Družba IFF in njene hčerinske družbe se lahko štejeta za ločena ali skupna upravljavca vaših podatkov, odvisno od okoliščin vaše prijave. Svoje pravice kot posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, lahko uveljavljate **s katerim koli subjektom**, kot je določeno v spodnjem 10. razdelku. Poleg tega, ko obdelavo osebnih podatkov izvajajo druge povezane družbe IFF za lastne namene, so lahko te podružnice neodvisni upravljavci ali skupni upravljavci z nami v zvezi z vašimi osebnimi podatki. V tem primeru vam bomo posredovali ločeno obvestilo o zasebnosti.

## III. Nameni in pravne podlage za obdelavo

Osebni podatki, ki jih zbiramo med postopkom zaposlovanja, so potrebni za oceno vaše prijave za zaposlitev. Če ne posredujete nekaterih ali vseh teh osebnih podatkov, lahko to vpliva na našo zmožnost obdelave vaše prijave in dejstvo, da vam ponudimo zaposlitev. To lahko pomeni tudi, da ne bomo mogli nadaljevati z vašo prijavo.

Zgoraj opisane osebne podatke zbiramo za namene upravljanja naših dejavnosti zaposlovanja, in sicer:

- preverjanje akademskih in poklicnih kvalifikacij ter upravičenosti do zaposlitve;
- preverjanje upravičenosti do dela;
- ocenjevanje in izbiranje kandidatov;
- vzpostavitev in izvajanje razgovorov in testov;
- po potrebi izvajanje evalvacije, ocene in drugih postopkov v procesu zaposlovanja;
- objavljane ponudb za zaposlitev;
- vključevanje uspešnih kandidatov v družbo IFF;
- obravnavanje poizvedb ali pritožb v zvezi s postopkom zaposlovanja;
- uveljavljanje ali upravljanje kakršnih koli zahtevkov, ki jih lahko vložimo ali ki bi lahko bili vloženi zoper nas;
- izpolnjevanje zakonskih ali regulativnih obveznosti; in
- kjer je to primerno, hrambo podatkov o neuspešnih kandidatih, ki jih lahko upoštevamo na prihodnjih ustreznih prostih delovnih mestih.

Vaše osebne podatke obdelujemo za zgoraj opisane namene na naslednjih pravnih podlagah:

- **pravne obveznosti EGP/UK:** naša obdelava je potrebna za skladnost s pravno obveznostjo EGP/Združenega kraljestva, ki velja za družbo IFF;
  - za namene obdelave, ki temeljijo na tej pravni podlagi: preverjanje upravičenosti do zaposlitve ali izpolnjevanje obveznosti v zvezi z nediskriminacijo; izpolnjevanje drugih pravnih ali regulativnih obveznosti, kot so zahteve organov pregona;
- **pogodbene obveznosti/predpogodbeni postopki:** naša obdelava je potrebna, kot vam je bilo razkrito pred ali med postopkom zaposlovanja, ali da bi na vašo zahtevo sprejeli ukrepe, preden vam ponudimo zaposlitev;
  - nameni obdelave, ki temeljijo na tej pravni podlagi: vključevanje uspešnih kandidatov v družbo IFF; komuniciranje z vami o vaši prijavi; ali
- **legitimni interesi:** naša obdelava je potrebna za zakonite interese, za katere si družba IFF prizadeva pri zaposlovanju usposobljenih in ustreznih oseb;
  - nameni obdelave, ki temeljijo na tej pravni podlagi: priprava in izvedba razgovorov in testov; izvajanje evalvacije in ocenjevanja; preverjanje vaših akademskih, delovnih in drugih kvalifikacij; preverjanje referenc; ocenjevanje in izbiranje kandidatov za nadaljnjo obravnavo; izdajo ponudbe za zaposlitev; obravnavanje vprašanj ali pritožb; uveljavljanje ali upravljanje kakršnih koli zahtevkov, ki jih lahko vložimo ali se lahko vložijo proti nam; in upoštevanje neuspešnih kandidatov za prihodnja prosta delovna mesta.

#### IV. Deljenje vaših osebnih podatkov

Kot del globalnega podjetja s podružnicami v številnih državah lahko družba IFF zaposluje kandidate za svoje lokacije in uporablja vire, ki se nahajajo zunaj države, v kateri živite. Vaše osebne podatke lahko delimo s povezanimi podjetji, ko je to razumno in potrebno, na primer za zagotovitev dosledne uporabe standardov za zaposlovanje kandidatov. Znotraj družbe IFF lahko posamezniki, ki so odgovorni za upravljanje ali sprejemanje odločitev o zaposlovanju, kadrovski viri, sistemski skrbniki in druge podporne ekipe (npr. IT in finance), po potrebi interno dostopajo do vaših osebnih podatkov ali jih delimo z njimi.

Do vaših osebnih podatkov lahko dostopajo tudi tretje osebe, ki nam zagotavljajo ustrezne storitve zaposlovanja, in sicer: kadrovniki; gostiteljska podjetja, ki podpirajo in/ali vzdržujejo sisteme IT, ki podpirajo naš sistem zaposlovanja; in podjetja, ki preverjajo vaše reference.

Če je vaša prošnja za zaposlitev pri družbi IFF uspešna in sprejmete našo ponudbo za zaposlitev, lahko vaše osebne podatke delimo tudi, kot je opisano v našem pravilniku o zasebnosti zaposlenih, s človeškimi viri, sistemi plač in ugodnosti. Do osebnih podatkov, ki so vneseni v takšne sisteme lahko dostopajo ponudniki teh sistemov, njihova povezana podjetja in podizvajalci; davčni organi; regulativni organi; ter naši pravniki, revizorji, investitorji, svetniki in drugi strokovni svetovalci.

Družba IFF lahko vaše osebne podatke deli tudi z našimi svetovalci in svetovalci tretjih oseb ter potencialnimi pridobitelji in vlagatelji, če je družba vpletena v reorganizacijo, združitev, konsolidacijo, prevzem ali kakršno koli obliko prodaje nekaterih ali vseh svojih sredstev, s katero koli vrsto subjekta, bodisi javnega, zasebnega, tujega ali lokalnega.

Družba IFF od vseh tretjih oseb pričakuje, da bodo vse osebne podatke, ki jim jih bo razkrila, obdelovale v skladu z veljavno zakonodajo in pogodbenimi pogoji, vključno z zaupnostjo in varnostjo osebnih podatkov. Če te tretje osebe delujejo kot »obdelovalci« (na primer s preverjanjem vaših referenc na našo zahtevo), izvajajo svoje naloge v našem imenu in po naših navodilih za zgoraj navedene namene. V tem primeru bodo vaši osebni podatki tem strankam razkriti samo v obsegu, ki je potreben za zagotavljanje zahtevanih storitev.

#### V. Varnost osebnih podatkov

Izvajamo razumne fizične, tehnične in administrativne varnostne standarde, ki so namenjeni zaščititi vaših osebnih podatkov pred izgubo, zlorabo, spreminjanjem, uničenjem ali poškodovanjem.

#### VI. Obdelava in shranjevanje osebnih podatkov

Vaše osebne podatke lahko shranjujemo in obdelujemo v kateri koli državi, v kateri imamo prostore ali v kateri sodelujemo s ponudniki storitev. Z uporabo lokacije razumete, da bodo vaši osebni podatki preneseni v državo zunaj vaše države prebivališča, ki imajo lahko pravila o varstvu podatkov, ki se razlikujejo od tistih v vaši državi. Pri prenosu osebnih podatkov subjektom, ki se nahajajo v državi zunaj EGP ali Združenega kraljestva, ki od Evropske komisije (vključno z Združenimi državami) niso prejeli sklepa o ustreznosti, sprejmemo ukrepe za zagotovitev ustrezne zaščite vaših osebnih podatkov. Sklepamo pogodbe o obdelavi podatkov in pogodbe o prenosu podatkov, ki vključujejo standardne pogodbene klavzule, ki jih je odobrila Evropska komisija ali Urad informacijskega pooblaščenca Združenega kraljestva. Kjer je to primerno, imate pravico zahtevati kopijo ustrezne pogodbe (standardne pogodbene klavzule ali enakovredne določbe Združenega kraljestva), ki dokazuje, da so bili sprejeti ustrezni zaščitni ukrepi za zaščito vaših osebnih podatkov v povezavi s takšnim prenosom. Za prejem kopije stopite v stik z nami na naslovu [DPO@IFF.COM](mailto:DPO@IFF.COM).

## VII. Hramba osebnih podatkov

Osebne podatke hranimo tako dolgo, kot je potrebno za izvajanje namenov, za katere smo jih prvotno zbrali, in za druge zakonite poslovne namene, vključno z izpolnjevanjem naših zakonskih, regulativnih ali drugih obveznosti glede skladnosti. Osebni podatki kandidatov, ki se prijavljajo na delovno mesto, bodo hranjeni v skladu z veljavnimi zakoni, vključno z zakoni države, v kateri se prijavljate.

## VIII. Vaše pravice in izbire

V skladu s pogoji, določenimi v veljavni zakonodaji o varstvu podatkov, imate naslednje pravice:

- **Pravica do dostopa** – Pravico imate zahtevati dostop in kopijo vseh osebnih podatkov, ki se nanašajo na vas, kot tudi dodatne informacije o tem, kako obdelujemo vaše osebne podatke.
- **Pravica do popravka** – Pravico imate do popravka neustreznih, nepopolnih ali nepravilnih osebnih podatkov.
- **Pravica do umika soglasja** – V primeru, da se vaši osebni podatki obdelujejo na podlagi vašega soglasja, imate pravico, da soglasje kadar koli prekličete, ne da bi to vplivalo na zakonitost obdelave na podlagi privolitve pred njenim preklicem. Vendar se na splošno ne zanašamo na soglasje za obdelavo osebnih podatkov kandidatov.
- **Pravica do prenosljivosti podatkov** – Če se zanašamo na vaše soglasje kot pravno podlago za obdelavo, ali če je obdelava potrebna za izvajanje pogodbe, katere stranka ste, ali za izvajanje ukrepov na vašo zahtevo pred sklenitvijo pogodbe, imate pravico, da prejmete vse osebne podatke, ki ste nam jih posredovali, v strukturirani, splošno uporabljani in strojno berljivi obliki, in pravico, da te podatke posredujete drugemu upravljavcu, ko je to tehnično izvedljivo.
- **Pravica do izbrisa** – Pravico imate zahtevati izbris vaših osebnih podatkov v določenih okoliščinah, na primer ko ste umaknili svoje soglasje, ko ugovarjate obdelavi na podlagi zakonitih interesov in nimamo prevladujočih zakonitih razlogov ali ko so osebni podatki nezakonito obdelani.
- **Pravica do omejitve obdelave** – Pravico imate omejiti našo obdelavo vaših osebnih podatkov (to pomeni dovoliti le njihovo shranjevanje), v primerih:
  - ko oporekate točnosti osebnih podatkov, dokler nismo sprejeli zadostnih ukrepov, da popravimo ali preverimo njihovo točnost;
  - ko je obdelava nezakonita, vendar ne želite, da osebne podatke izbrišemo;
  - ko vaših osebnih podatkov več ne potrebujemo za namene obdelave, temveč jih vi potrebujete za uveljavljanje, izvajanje ali obrambo pravnih zahtevkov; ali
  - kjer ste ugovarjali obdelavi, utemeljeno na podlagi zakonitega interesa (glejte spodaj), čakate na preverjanje ali imamo nujne zakonite razloge za nadaljevanje obdelave.

Ko velja omejitev obdelave vaših osebnih podatkov, jih bomo obdelovali le z vašim soglasjem ali za uveljavljanje, izvajanje ali obrambo pravnih zahtevkov.

**Pravica do ugovora obdelavi, ki je utemeljena z legitimnimi interesi** – Kjer se zanašamo na legitimen interes za obdelavo osebnih podatkov, imate pravico ugovarjati tej obdelavi na podlagi razlogov, povezanih z vašim posebnim položajem. Če ugovarjate, moramo to obdelavo ustaviti, razen če lahko dokažemo nujne zakonite razloge za obdelavo, ki prevladajo nad vašimi interesi, pravicami in svoboščinami, ali če moramo obdelati osebne podatke za vzpostavitev, izvajanje ali obrambo pravnih zahtevkov. Če se zanašamo na legitimen interes kot podlago za obdelavo, verjamemo, da lahko dokažemo tako nujne legitimne razloge, vendar bomo vsak primer obravnavali na individualni osnovi.

- **Pravica do vložitve pritožbe** – Pritožbo lahko vložite pri nadzornem organu v vaši državi prebivališča, kraju zaposlitve ali kraju domnevne kršitve.

#### **IX. Stopite v stik z nami; uveljavljanje vaših pravic**

Za dodatne informacije o vaših pravicah, za uveljavljanje katere koli od vaših pravic (razen za vložitev pritožbe) ali za kakršna koli vprašanja v povezavi z obdelavo vaših osebnih podatkov se obrnite na [DPO@IFF.com](mailto:DPO@IFF.com). Če želite vložiti pritožbo, se obrnite na ustrezní nadzorni organ za varstvo podatkov. Seznam organov EU je na voljo tukaj: [Naši člani | Evropski odbor za varstvo podatkov \(europa.eu\)](#). Organ Združenega kraljestva lahko najdete tukaj: [Vlaganje pritožbe | ICO](#).

#### **X. Pooblaščená oseba za varstvo podatkov**

Pooblaščená oseba za varstvo podatkov družbe IFF je na voljo na naslovu [DPO.EAME@IFF.com](mailto:DPO.EAME@IFF.com).

#### **XI. Predstavník**

Predstavník družbe IFF v Evropski uniji je International Flavors & Fragrances I.F.F. (Nederland) B.V. in z njimi lahko stopite v stik na naslovu B.V. Liebergerweg 72–98, 1221 JT, Hilversum, The Netherlands, Attn: Law Department, tel.: +31 35 688 3911 ali na naslovu [DPO.EAME@IFF.com](mailto:DPO.EAME@IFF.com).

Predstavník družbe IFF v Združenem kraljestvu je IFF (GB) Ltd. in z njimi lahko stopite v stik na naslovu Duddry Hill Haverhill, CB98LG, United Kingdom, Attn: Law Department, tel.: +44 1440 715000 ali na [UKGDPRREP@IFF.com](mailto:UKGDPRREP@IFF.com).

#### **XII. Spremembe tega obvestila**

Vse spremembe ali posodobitve tega dodatnega obvestila EGP/UK bodo objavljene na tej strani. Redno preverjajte morebitne posodobitve ali spremembe tega dodatnega obvestila EGP/UK, saj veljajo od datuma objave revidiranih pogojev. Če imamo vaše kontaktne podatke še vedno v evidenci (glejte 9. razdelek zgoraj), vas bomo vnaprej obvestili o morebitnih bistvenih spremembah tega obvestila.

## PRAVILNIK O ZASEBNOSTI KANDIDATOV ZA ZAPOSILITEV IN OBVESTILO OB ZBIRANJU PODATKOV

Zadnja posodobitev: 1. junij 2023

Ta pravilnik o zasebnosti kandidatov za zaposlitev in obvestilo ob zbiranju podatkov v Kaliforniji (»Obvestilo«) zagotavlja posebne informacije za prebivalce Kalifornije, ki se prijavijo za zaposlitev pri družbi International Flavors & Fragrances, naših hčerinskih družbah in podružnicah (»družba«, »naš«, »nas«, ali »mi«). To obvestilo je namenjeno izpolnjevanju naših veljavnih zahtev glede obveščanja v skladu z Zakonom o varstvu potrošnikov v Kaliforniji (»CCPA«) (Cal Civ Zakon 1798,100 *et seq.*), kakor je bil spremenjen s Kalifornijskim zakonom o pravicah do zasebnosti (»CPRA«). Kandidatom lahko zagotovimo dodatna obvestila o naših praksah zbiranja podatkov, ki jih urejajo drugi zakoni (npr. če izvedemo preverjanje preteklosti ali razširimo ponudbo za zaposlitev).

### I. Obseg

To obvestilo velja za kandidate in druge kandidate za zaposlitev, ki so rezidenti Kalifornije in se prijavijo za zaposlitev pri družbi (»kandidati«, ali »ti«).

**Kaj so osebni podatki?** V tem obvestilu za kandidate so »osebni podatki« vsi podatki, ki identificirajo, se nanašajo, opisujejo, so razumno lahko povezani z ali pa bi lahko bili razumno povezani, neposredno ali posredno, z določenim prebivališčem ali gospodinjstvom v Kaliforniji (ob upoštevanju nekaterih izjem v okviru zakona CCPA).

**Kaj ni zajeto v tem obvestilu?** To obvestilo ne obravnava in se ne nanaša na naše zbiranje osebnih podatkov, za katere zakon CCPA ne velja. Za namene tega obvestila osebni podatki ne vključujejo naslednjega:

- **javno dostopnih podatkov;** podatkov, ki so zakonito dani na voljo iz državnih evidenc, podatki, za katere utemeljeno domnevamo, da ste jih vi ali široko razširjeni mediji zakonito dali na voljo širši javnosti ali oseba, ki ste ji razkrili podatke in jih niste omejili na določeno občinstvo;
- **zaščitene zdravstvene podatke;** podatkov, ki jih ureja Zakon o zasebnosti prenosljivosti zdravstvenega zavarovanja in odgovornosti (»HIPAA«);
- **podatki, ki vas ne morejo identificirati, ali združeni podatki;** podatki, ki vas ne morejo identificirati, ali so združeni;
- **podatki, ki jih zajema Zakon o poštenem kreditnem poročanju (»FCRA«);** podatki, ki jih zagotovijo ali izdajo agencije za poročanje potrošnikov, za katere velja FCRA (npr. informacije v poročilih o preverjanju preteklosti, ki jih pridobimo kot del našega postopka preverjanja).

To obvestilo prav tako ne velja za osebne podatke, ki jih zbiramo od zaposlenih, za katere velja ločeno obvestilo o zasebnosti.

**Ali so naše prakse enake za vse kandidate?** Kategorije osebnih podatkov, ki jih zbiramo, in naša uporaba osebnih podatkov se lahko razlikujejo glede na vlogo, odgovornosti ali lokacijo delovnega mesta ter povezane kvalifikacije in odgovornosti. Informacije v tem obvestilu za kandidate so namenjene splošnemu opisu našega zbiranja in uporabe osebnih podatkov kandidatov. Prav tako vas v nekaterih primerih (na primer ko to zahteva zakon) prosimo za vaše soglasje ali vam damo določene izbire pred zbiranjem ali uporabo določenih osebnih podatkov.

### II. Kategorije zbranih osebnih podatkov

Spodnja tabela opisuje kategorije osebnih podatkov, ki jih lahko zbiramo od kandidatov. Dodatnih kategorij osebnih podatkov ne bomo zbirali, ne da bi vas prej obvestili. Nekateri osebni podatki, vključeni v spodnje kategorije, se lahko prekrivajo z drugimi kategorijami.

Kategorije osebnih podatkov	Kategorije virov	Razkriti za poslovne ali komercialne namene	Ali smo v zadnjih 12 mesecih prodali ali delili?
<b>Ime, kontaktni podatki in drugi identifikatorji.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• kot so pravo ime, vzdevek, naslov, e-poštni</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Neposredno od vas.</li> <li>• Od drugih podjetij (npr. zaposlovalcev in</li> </ul>	Da	Ne

<p>naslov, datum rojstva, edinstven osebni identifikator, spletni identifikator, naslov internetnega protokola (IP), številka socialnega zavarovanja, številka vozniškega dovoljenja, številka potnega lista ali drugi podobni identifikatorji.</p>	<p>ponudnikov preverjanja preteklosti).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Iz javno dostopnih virov, kot so spletne strani podjetij ali profesionalna spletna mesta za mreženje.</li> <li>• Od strokovnih referenc.</li> </ul>		
<p><b>Poklicni podatki ali podatki, povezani z zaposlitvijo</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• kot so zgodovina zaposlitve, kvalifikacije, licenciranje, disciplinska evidenca ali drugi povezani podatki.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Neposredno od vas.</li> <li>• Od drugih podjetij (npr. zaposlovalcev in ponudnikov preverjanja preteklosti).</li> <li>• Iz javno dostopnih virov, kot so spletne strani podjetij ali profesionalna spletna mesta za mreženje.</li> <li>• Od strokovnih referenc.</li> </ul>	Da	Ne
<p><b>Značilnosti zaščiteneh klasifikacij</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• kot so starost, rasa, narodno poreklo, državljanstvo, zakonski stan, nosečnost, zdravstveno stanje, telesna invalidnost, spol, veteranski ali vojaški status in druge značilnosti zaščiteneh klasifikacij v skladu s kalifornijsko ali zvezno zakonodajo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Neposredno od vas.</li> </ul>	Da	Ne
<p><b>Podatki o izobraževanju</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• kot so evidence o izobraževanju, vključno z ocenami, prepisi, študentskimi disciplinskimi zapisi ali drugimi podatki, ki ste jih navedli.</li> <li>• Podatki o zgodovini izobraževanja ali ozadju, ki niso javno dostopne osebno določljive informacije, kot so opredeljene v zveznem zakonu o družinskih izobraževalnih pravicah in zasebnosti (20 U.S.C. oddelek 1232g, 34 C.F.R. del 99).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Neposredno od vas.</li> <li>• Od drugih podjetij (npr. zaposlovalcev in ponudnikov preverjanja preteklosti).</li> <li>• Od izobraževalnih ustanov ali ponudnikov izobraževalnih ali strokovnih informacij o certificiranju.</li> </ul>	Da	Ne
<p><b>Zvočni, vizualni ali</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Neposredno od vas.</li> </ul>	Da	Ne



<p><b>podobni podatki</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• kot so zvočni, elektronski, vizualni ali podobni podatki, vključno s podatki, zbranimi s posnetki klicev, posnetimi sestanki, videoposnetki, fotografijami in posnetki CCTV, da bi zaščitili naše pisarne in prostore.</li> </ul>			
<p><b>Podatki o dejavnosti v omrežju,</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• kot so internet ali drugi podatki o dejavnosti v elektronskem omrežju, kar med drugim vključuje interakcijo z našimi portali, spletnimi mesti, aplikacijami ali oglasi.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Neposredno od vas.</li> </ul>	Da	Ne
<p><b>Občutljivi osebni podatki,</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• kot so številka socialnega zavarovanja, številka vozniškega dovoljenja, državna identifikacijska kartica, številka potnega lista, rasno ali etnično poreklo, zdravstveno stanje ali telesna invalidnost.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Neposredno od vas.</li> </ul>	Da	Ne
<p><b>Izpeljani iz katerih koli zgoraj navedenih podatkov</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Neposredno od vas.</li> </ul>	Da	Ne

### III. Namen zbiranja in uporabe osebnih podatkov

Na splošno lahko kategorije osebnih podatkov, opisane zgoraj, uporabimo za naslednje namene:

- **Rekrutiranje in zaposlovanje.** Osebnosti podatke, ki jih zbiramo, uporabljamo za oceno vaših kvalifikacij, primernosti in drugih pomembnih lastnosti; za pregled in oceno podatkov, ki jih posredujete v zvezi z vašo prijavo; za delo z zunanjimi kadrovniki; načrtovanje in izvajanje razgovorov; razširitev ponudbe in določanje plače; za podporo naše politike in prakse zaposlovanja z enakimi možnostmi; in druge postopke zaposlovanja.
- **Preverjanje ozadja.** Vaše osebne podatke uporabljamo tudi za izvajanje preverjanja ozadja in preverjanja pravice do dela (kjer je to ustrezno in v skladu z veljavno zakonodajo).
- **Poročanje uradnim organom.** Vaše osebne podatke uporabljamo tudi za izpolnjevanje obveznosti poročanja uradnim organom in v skladu z veljavnimi zakoni, vključno z državnimi in zveznimi zakoni, ki od delodajalcev zahtevajo, da vodijo določene evidence.
- **Preiskovanje incidentov.** Vaše osebne podatke lahko uporabimo za preiskavo zasebnosti, varnosti ali incidentov, povezanih z delovnim mestom.
- **Zavarovanje prostorov.** Vaše osebne podatke lahko uporabimo za zavarovanje naših pisarn, prostorov in fizičnih sredstev, vključno z uporabo elektronskih sistemov dostopa.
- **Izvajanje revizij.** Vaše osebne podatke lahko uporabimo za izvajanje finančnih, davčnih in računovodskih revizij ter revizij in ocen poslovanja družbe IFF ali varnostnega in finančnega nadzora.
- **Združitve in prevzemi ter druge poslovne transakcije.** Osebnosti podatke, ki jih zbiramo, uporabljamo

za namene načrtovanja, skrbnega pregleda in izvajanja poslovnih transakcij (npr. združitve, prevzemi, financiranje, prodaja ali prenos sredstev, stečaj ali reorganizacija ali druge podobne poslovne transakcije).

- **Varovanje in zaščita pravic.** Osebnne podatke, ki jih zbiramo, uporabljamo za varovanje in zaščito naših pravic in interesov ter pravic in interesov tretjih oseb, vključno z upravljanjem in odgovarjanjem na pravne zahteve ali spore ter za drugačno vzpostavitev, obrambo ali zaščito naših pravic ali interesov ali pravic, interesov, zdravja ali varnosti drugih, vključno v kontekstu pričakovanih ali dejanskih sodnih sporov s tretjimi osebami.

**Uporaba občutljivih osebnih podatkov.** Naše zbiranje, uporaba in razkritje občutljivih osebnih podatkov je na splošno omejeno na to, kar je razumno in sorazmerno za naslednje namene:

- za izpolnjevanje naših zakonskih, regulativnih in poročevalskih obveznosti;
- za zagotavljanje razumnih prilagoditev, kjer je to potrebno;
- za preverjanje podatkov, ki nam jih posredujete;
- kot je sicer potrebno za opravljanje naših funkcij delodajalca;
- za podpiranje naših enakih možnosti ter prizadevanja za raznolikost in vključevanje (na prostovoljni osnovi);
- ko je to potrebno za zaščito zdravja in varnosti posameznika; in
- za zaščito in ukrepanje proti zlonamernim, varljivim, goljufivim ali nezakonitim dejanjem ter varnostnim incidentom.

Občutljivih osebnih podatkov ne uporabljamo ali razkrivamo v druge namene, kot je opisano v tem dokumentu (in kot je dovoljeno v skladu s Kalifornijskim kodeksom predpisov, naslov 11, § 7027(l) (2022)).

#### IV. Hramba osebnih podatkov

Kategorije osebnih podatkov, ki jih zbiramo, bomo hranili tako dolgo, kot je to razumno potrebno za podporo našim stalnim zakonitim poslovnim potrebam in za izvajanje namenov, opisanih v tem obvestilu, ali kot drugače zahteva veljavna zakonodaja. Na splošno, odvisno od tega, ali smo vas zaposlili ali ne, to pomeni naslednje:

1. **Zaposlitev** – če vam ponudimo delovno mesto in ga sprejmete, bomo vaše osebne podatke hranili ves čas vaše zaposlitve pri nas ter za dodatno razumno časovno obdobje po prenehanju delovnega razmerja, kot zahteva veljavna zakonodaja ali uredba, da bi vložili ali se branili med morebitnim sodnim postopkom ali da vam še naprej zagotavljamo ugodnosti, če je primerno
2. **Neuspešna zaposlitev** – če vam ne ponudimo delovnega mesta ali če vam ponudimo delovno mesto in ga zavrnete, bomo vaše osebne podatke hranili za razumno obdobje od datuma, ko smo vas obvestili, ali datuma, ko ste zavrnili, kot zahteva veljavna zakonodaja ali predpis ali za vložitev ali obrambo katerega koli pravnega postopka.

#### V. Pravice v zvezi z vašimi osebnimi podatki

V skladu z zakonom CCPA imajo lahko kandidati različne pravice glede osebnih podatkov, ki jih zbiramo.

Pomembno je, da te pravice ne vplivajo na druge pravice, ki jih morda imate v skladu s Kalifornijskim delovnim zakonikom. Kandidati, ki so prebivalci Kalifornije, imajo lahko naslednje pravice glede svojih osebnih podatkov:

- **Pravica vedeti.** V zvezi z osebnimi podatki, ki smo jih zbrali o vas v predhodnih (dvanajstih) 12 mesecih, imate pravico, da od nas zahtevate (do dvakrat na leto in ob upoštevanju določenih izjem in omejitev):
  - kategorije osebnih podatkov, ki smo jih zbrali o vas;
  - vire, iz katerih smo zbrali te osebne podatke;
  - naš poslovni ali komercialni namen za zbiranje, prodajo ali skupno rabo osebnih podatkov;
  - kategorije tretjih oseb, ki smo jim razkrili te osebne podatke; in
  - kopijo določenih delov vaših osebnih podatkov, ki smo jih zbrali, odvisno od tega, ali vključuje nesorazmeren napor z naše strani, da bi pridobili te posebne dele osebnih podatkov.
- **Pravica do popravka.** Ob upoštevanju določenih omejitev imate pravico zahtevati, da popravimo netočne podatke v vaših osebnih podatkih.
- **Pravica do izbrisa.** V skladu z določenimi pogoji in izjemami imate pravico zahtevati izbris vaših osebnih podatkov, ki smo jih zbrali o vas.



Confidential

- **Pravica do zavrnitve.** Imate pravico do zavrnitve »prodaje« in »deljenja« vaših osebnih podatkov, saj so ti pogoji opredeljeni z zakonom CCPA. Vendar pa ne prodajamo ali delimo vaših osebnih podatkov, zato ni potrebe po uveljavljanju teh pravic.
- **Pravica do omejitve uporabe in razkritja.** V skladu z določenimi pogoji in izjemami imate morda pravico omejiti uporabo in razkritje »občutljivih osebnih podatkov«, kot je opredeljeno z zakonom CCPA. Vendar pa ne izvajamo dejavnosti, ki bi sprožile to pravico.
- **Pravica do nediskriminacije.** Ne bomo vas diskriminirali zaradi uveljavljanja katere koli pravice, opisane v tem razdelku.

## VI. Uresničevanje vaših pravic

Kandidati, ki so rezidenti Kalifornije, lahko uveljavljajo svoje pravice v skladu z zakonom CCPA na spodaj opisane načine:

- Pišite nam na [DPO@IFF.com](mailto:DPO@IFF.com).
- Pokličite nas brezplačno na 833–598–4401

**Pooblaščen zastopnik.** Osebo lahko imenujete za pooblaščenega zastopnika, ki bo predložil zahteve in deloval v vašem imenu. Pooblaščen zastopnik bodo morali v prvi komunikaciji z nami predložiti dokazilo o pooblastilu, od prijavitelja pa lahko zahtevamo tudi, da neposredno preveri njihovo identiteto in avtoriteto pooblaščenega zastopnika.

Podjetja, ki delujejo kot pooblaščen zastopnik v imenu rezidenta Kalifornije, morajo zagotoviti **oboje** od naslednjega:

(1) potrdilo o dobrem stanju s stanjem organizacije; in

- (2) pisni dokument o pooblastilu, ki ga podpiše rezident Kalifornije in vsebuje ime, naslov, telefonsko številko in veljaven e-poštni naslov rezidenta Kalifornije ter izrecno pooblašča podjetje, da deluje v imenu rezidenta Kalifornije.

Posamezniki, ki delujejo kot pooblaščen zastopnik v imenu rezidenta Kalifornije, morajo zagotoviti **nekaj od** naslednjega:

- (1) notarsko overjeno pooblastilo, ki ga podpiše in datira rezident Kalifornije in imenuje pooblaščenega zastopnika kot predstavnika rezidenta Kalifornije; ali
- (2) pisni dokument o pooblastilu, ki ga podpiše rezident Kalifornije in vsebuje ime, naslov, telefonsko številko in veljaven e-poštni naslov rezidenta Kalifornije ter izrecno pooblašča posameznika, da deluje v imenu rezidenta Kalifornije.

Pridržujemo si pravico, da zavrnemo (1) zahteve pooblaščenih zastopnikov, ki niso izpolnili zgoraj navedenih zahtev, ali (2) avtomatizirane zahteve CCPA, če imamo razlog za domnevo, da je ogrožena varnost osebnih podatkov kandidata.

**Preverjanje.** Preden odgovorimo na vašo zahtevo, moramo najprej preveriti vašo identiteto z osebnimi podatki, ki ste nam jih nedavno posredovali, tako, da vas prosimo, da nam posredujete dodatne podatke, kot sta vaše ime in e-poštni naslov. Sprejeli bomo ukrepe za preverjanje vaše zahteve tako, da bomo podatke, ki ste jih posredovali, primerjali s podatki, ki jih imamo v naših evidencah. V nekaterih primerih lahko zahtevamo dodatne podatke, da preverimo vašo identiteto, ali kjer je to potrebno za obdelavo vaše zahteve. Če po poskusu v dobri veri ne moremo preveriti vaše identitete, lahko zahtevo zavrnemo in v tem primeru pojasnimo osnovo za zavrnitev.

## VII. Pišite nam

Če imate kakršna koli vprašanja ali pomisleke glede naše uporabe osebnih podatkov, kot je opisano v tem obvestilu, se obrnite na našega uradnika za zasebnost na naslovu [DPO@IFF.COM](mailto:DPO@IFF.COM).